

潛能展翅 互動共融



P

Potential



年度報告 Annual Report



Challenge



Wellness



18-19

■ 關於我們 ■

目錄

1	宗旨、願景、使命
2	主席的話
3	組織架構
4	管理委員會及各小組委員會
5	職員名錄
6	服務報告
7-8	大窩口青年中心：體藝並重 啟發潛能
9-10	藍田青年中心：共融共樂 築動人心
11-12	北區青年中心：擴闊視野 藝力無限
13-14	健樂會：平等參與 建立共融
15	三區聯合活動：同行路上 互助互勉
16	全港性活動：歡度假期 實現夢想
17-18	服務亮點：勇於嘗試 跳出框框
19	會員成就：堅毅不屈 成就夢想
20-21	中央行政：專注專心 邁步同行
22-24	服務成效
25-30	財務報告
31-32	捐款表格
33	鳴謝

- ◆ 聯合家長、專業工作者和關懷智障會員福利的人士，一同探討問題，交流經驗
- ◆ 教育一般市民，使其了解及接納智障人士
- ◆ 介紹與智障人士共融有關的各種新知識、新觀念和新動向
- ◆ 創辦各類先導服務，推廣智障人士的康樂活動

「潛能展翅，互動共融」

- ◆ 本會致力成為優質服務機構，尤其是在為智障人士提供社交及康樂服務方面

- ◆ 發展智障人士多元潛能，使其歡度豐盛愉悅的人生；
- ◆ 協助智障人士建立正面自我形象；
- ◆ 促進社會人士與智障人士互相接納、互相尊重的關係，達致傷健共融

宗旨

願景

使命

■ 主席的話 ■

本人十分榮幸獲委任為新一屆主席，實有賴大家的信任和支持，亦十分感謝上屆主席梁碧嫻女士在協會的發展上不辭勞苦，帶領協會穩步發展。過去數年，本會一直以推動智障人士「康盛人生」為目標，各中心在服務上作出了許多新嘗試，讓服務使用者可以從擴闊生活體驗中得到均衡的發展，生活質素得以持續提升!

為鼓勵會員積極參與活動，去年協會推行了智體至藝會員獎勵計劃，鼓勵會員在參與活動之餘，同時注重智能及體能的均衡發展，達到身心健康。看到許多會員在周年大會頒獎禮上得到金獎的喜悅，實在替他們高興！而本會兩位會員在去年十二月成功考獲青年獎勵計劃金章，能夠很自信地在禮賓府從行政長官手上獲得獎狀，見證了他們無比的毅力和勇於嘗試的精神，令人敬佩！

會員有機會參與各式各樣的活動，亦有賴許多友好團體、義工朋友及各類基金的支持。參與者眾，恕未能一一在此盡錄。特別感謝去年多個不同基金的贊助，包括伊利沙伯女王弱智人士基金、勞工及福利局、覺光法師慈善基金、香港青馬獅子會等等贊助本會舉辦大型活動，如全港性智障人士歌舞比賽、首辦特為智障人士及其家屬而設的營養煮食節目，及資助有經濟需要的家庭參與活動、學習藝術課程等等，各基金的支持，讓會員可以實現夢想，在閒暇時間享有更多的生活樂趣。

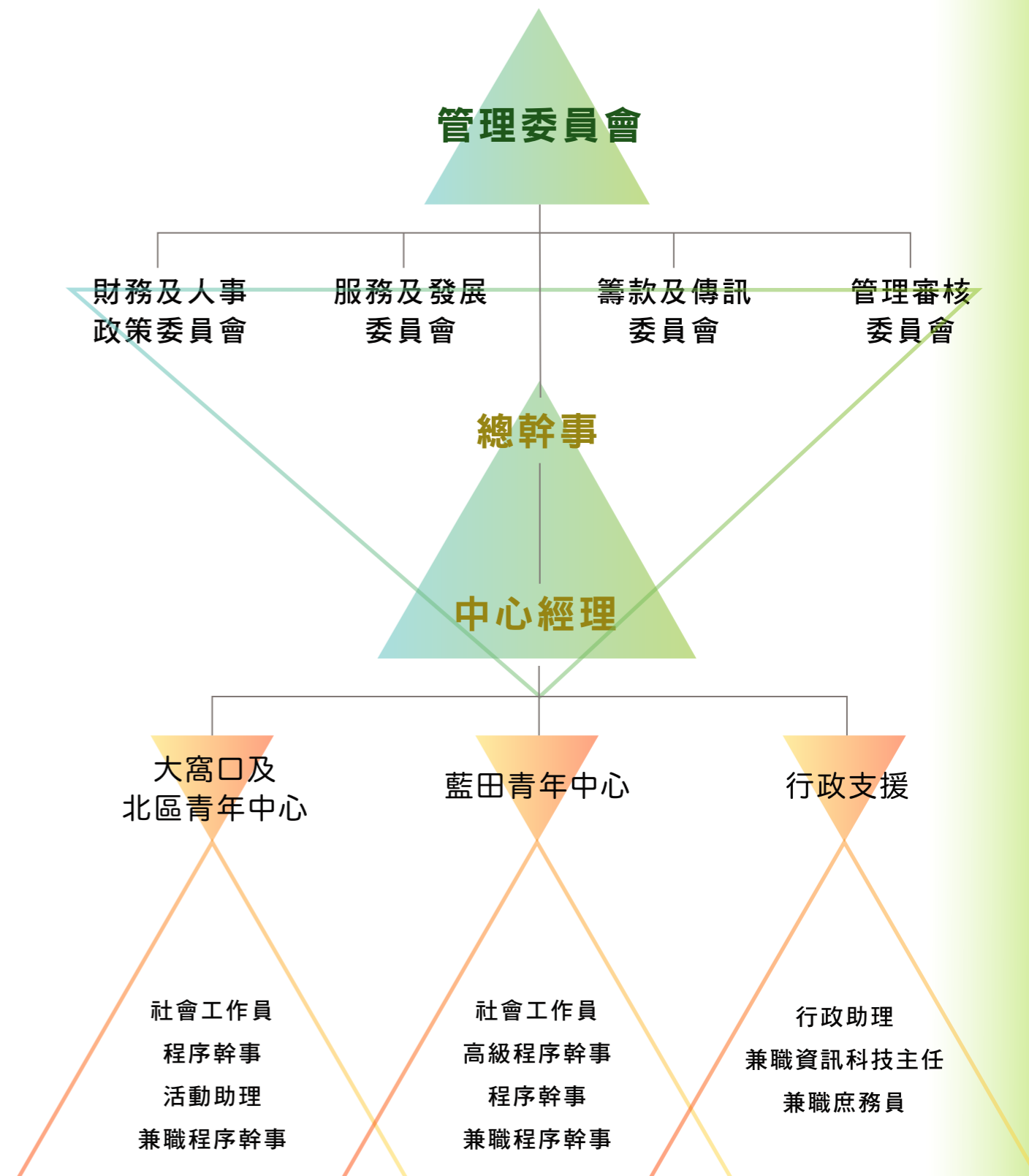
本會亦十分重視員工培訓，故一直善用社會福利發展基金資助員工進行各類專業進修。於2019年初，本會員工到訪日本福岡及鹿兒島復康機構，在會員藝術發展方面進行交流及學習，員工在擴闊眼界之餘，在工作上有更多的體會，致力取長補短，在服務上發掘更多進步空間!

未來一年，協會將邁進四十五周年，常感協會麻雀雖小但五臟俱存，同工專注專業地為會員提供豐富的社交康樂活動，讓會員在各中心小小的空間內，找到許多的滿足感和歡樂，而作為服務提供者，我相信會員們的笑臉和悅耳的笑聲，永遠是我們工作上最有效的推動力！



主席 黃志敏女士

■ 組織架構圖 ■



二零一九年度 管理委員會及各小組委員會

贊助人 Patron

周梁淑怡太平紳士
The Honourable
Mrs. Selina Chow Liang Shuk Yee,
O.B.E., J.P.

名譽顧問 Honourable Adviser

鄧福泉先生
Mr. Tang Fuk Chuen

管理委員會 Management Committee

主席 Chairperson

黃志敏女士
Ms. Wong Chee Mun

副主席 Vice-Chairperson

楊美玲女士
Ms. Yeung Mee Ling

關翠娟女士
Ms. Kwan Chui Kuen

義務司庫 Hon. Treasurer

陸麗玲女士
Ms. Luk Yim Ling

義務秘書 Hon. Secretary

曾志虹女士
Ms. Tsang Chi Hung

委員 Members

張杏梅女士
Ms. Cheung Hang Mui
趙程德蘭博士
Dr. Chiu Ching Tak Lan, Rosa

高潔梅女士
Ms. Ko Kit Mui

何淑嫻女士
Ms. Ho Shuk Han

黃宗顯醫生
Dr. Wong Chung Hin, Willy

梁碧嫻女士
Ms. Leung Pik Han, Alice

胡家惠女士
Ms. Wu Ka Wai, Karen

張琮芳女士
Ms. Cheung King Fong

梁振萍先生
Mr. Leung Chun Ping, Tony

趙德安先生
Mr. Chiu Tak On

財務及人事政策委員會 Finance and Personnel Policies Sub-Committee

陸麗玲女士(主席)
Ms. Luk Yim Ling (Chairperson)

高潔梅女士
Ms. Ko Kit Mui

曾志虹女士
Ms. Tsang Chi Hung

服務及發展委員會 Service and Development Sub-Committee

楊美玲女士(主席)
Ms. Yeung Mee Ling (Chairperson)

趙程德蘭博士
Dr. Chiu Ching Tak Lan, Rosa

胡家惠女士
Ms. Wu Ka Wai, Karen

梁碧嫻女士
Ms. Leung Pik Han, Alice

張杏梅女士
Ms. Cheung Hang Mui

梁振萍先生
Mr. Leung Chun Ping, Tony

趙德安先生
Mr. Chiu Tak On

張琮芳女士
Ms. Cheung King Fong

籌款及傳訊委員會 Fundraising and Communications Sub-Committee

何淑嫻女士(主席)
Ms. Ho Shuk Han (Chairperson)

黃志敏女士
Ms. Wong Chee Mun

黃宗顯醫生
Dr. Wong Chung Hin, Willy

趙德安先生
Mr. Chiu Tak On

張琮芳女士
Ms. Cheung King Fong

管理審核委員會 Management Audit Sub-Committee

關翠娟女士(主席)
Ms. Kwan Chui Kuen (Chairperson)

張杏梅女士
Ms. Cheung Hang Mui

高潔梅女士
Ms. Ko Kit Mui

陸麗玲女士
Ms. Luk Yim Ling

義務法律顧問 Hon. Legal Adviser

麥少芬女士
Ms. Mak Siu Fun

核數師 Auditor

袁朱會計師事務所有限公司
Yuen & Chu C.P.A. Limited

2018-19年度 全職職員名錄

總幹事

關佩英女士

中心經理

陳駿斌先生

社會工作人員

李善樂女士

黃偉雄先生

高級程序幹事

廖文暉先生

程序幹事

吳有容女士 (至 31/01/2019)

梁曉程女士

鄭成亨先生

何靖雯女士 (由 01/06/2019)

活動助理

李婉儀女士

行政助理

簡惠芬女士

Executive Director

Ms. Kwan Pui Ying

Centre Manager

Mr. Chan Chun Bun

Social Worker

Ms. Lee Sin Lok

Mr. Wong Wai Hung

Senior Programme Officer

Mr. Liu Man Fai

Programme Officer

Ms. Ng Yau Yung (till 31/01/2019)

Ms. Leung Hiu Ching

Mr. Cheng Shing Hang

Ms. Ho Ching Man (from 01/06/2019)

Programme Assistant

Ms. Li Yuen Yee

Administration Assistant

Ms. Kan Wai Fun



■ 服務報告 ■

2018-19年度，本會全年共提供1254個社交康樂活動，會員人數達824人，會員人數及活動數量均有所增長。各服務處繼續推動智障朋友的康盛人生，在服務上開展了許多新嘗試，與會員一同發掘生命上更多的可能性。各區服務處因應會員不同才能和喜好，在服務提供上各有特色。大窩口及北區服務處的會員去年積極參與藝術發展活動，並嘗試舉辦小丑訓練班，讓不同能力的會員也可以透過肢體語言藝術表達自己的內心感受，甚至勇敢地站到台上表演；而藍田服務處則致力推動共融活動，透過與義工們的長期合作，與不同的義工團體成為長期合作伙伴，透過彼此合作，讓會員有更多新的體驗，從參與中建立友誼及自信。



地壺體驗日

過去一年，大窩口中心積極舉辦一系列關注會員體能及靈性的活動，以保持會員的身心靈健康，從而達致「康盛人生」。體藝活動多元化，包括：素描、禪畫、舞蹈、夏威夷小結他、花藝、醒獅、跑步、籃球班等，還有新嘗試的小丑訓練班、濕托畫及地壺體驗日等，讓不同能力的會員也可以參與體藝活動，從中發掘潛能，甚至勇敢地站到台上表演，達到多元的發展。

大窩口中心跆拳道班成立已一年多，會員人數由開始時的寥寥可數，至後期增添進修班，人數不斷增長之餘，亦見到會員無論在技巧及自信心方面均有很顯著的成長，期間更獲得多次公開表演的機會，會員所付出的努力和汗水，以及教練悉心的栽培實在應記一功。

樂智醒獅隊在不斷努力練習下，舞獅技巧已見成熟，隊員在多次醒獅表演中獲得一致好評，從中建立了自信心及成功感。



跆拳道
醒獅



跆拳道班

■ 大窩口青年中心 ■



跆拳道高手

心靈關顧 · 生命成長

在關顧會員心靈需要方面，中心舉辦了以敘事治療作為介入手法的生命樹小組，從中協助會員檢視自己的成長故事，探索及了解自己的內心世界，讓他們學會自處及接納生活中的不同境況。



生命樹小組



■ 藍田青年中心 ■

共融共樂 築動人心

義工活動

藍田青年中心十分鼓勵會員參與社區義工活動，透過義工訓練，使會員學習社交技巧及建立良好的人際關係、從貢獻社會中建立自信。會員參與的義工活動包括了「義力量」、「義工交流樂」、「中秋嘉年華2018」、「幸福號聖誕列車開放日」、「自信玩出來」、「愛心社區聚會」、「賣旗日」、「相聚一刻及友情相聚」、「蒙民偉書院義工訓練」、「復康券慈善籌款運動」、「觀塘區國際復康日嘉年華2018」及「佛教孔仙洲學校義工訓練」等。

去年亦有多個義工團體到訪中心，包括：林師傑歌迷會及1600熊貓義工隊、循道衛理觀塘社會服務處、築動力、港匯扶輪社、「溫馨無限」、賽馬會體藝中學、慈雲山聖文德天主教小學幼童軍團、林文燦英文小學及青雲社、可立中學義工、香港科技大學義工(HKUST)等，他們為會員帶來許多歡樂，也與會員建立了友誼。



「築·動力」義工團教導會員製作漂亮的聖誕裝置和飾物



「登高D望遠D」



「香港青年獎勵計劃 — 獨木舟課程」

體能活動

體能活動方面，會員十分積極參與各項體育活動，例如「迪欣湖跑一圈」、「2018草地滾球同樂日」、「游泳班」、「乒乓球訓練班」、「跑步訓練班」、「康樂棋訓練班」、「跆拳道班」、「登高D望遠D」、「香港賽馬會特殊馬拉松2019」、「圖出山野慈善籌款運動」及「香港青年獎勵計劃 — 獨木舟課程」等。會員從中培養了強健的體魄和堅忍的毅力。

■ 藍田青年中心 ■



「觀塘區國際復康日嘉年華2018」表演歌舞



香港科技大學義工與會員進行遊戲

義工活動

「築。動力」義工團去年連續多月到訪中心，與會員一同合作籌備「2018幸福號聖誕列車」。「築。動力」更動員50多位來自不同界別的義工，教導會員製作漂亮的聖誕裝置和飾物，把藍田中心佈置成美麗的聖誕村，於2018年12月29日舉辦了「幸福號聖誕列車開放日」讓社區人士參觀，與普羅大眾一同分享歡樂聖誕節的歡樂氣氛。

■ 北區青年中心 ■

擴闊視野 藝力無限



「小結他·齊齊Jam」於「2018-19大埔及北區康復服務嘉許禮」中表演

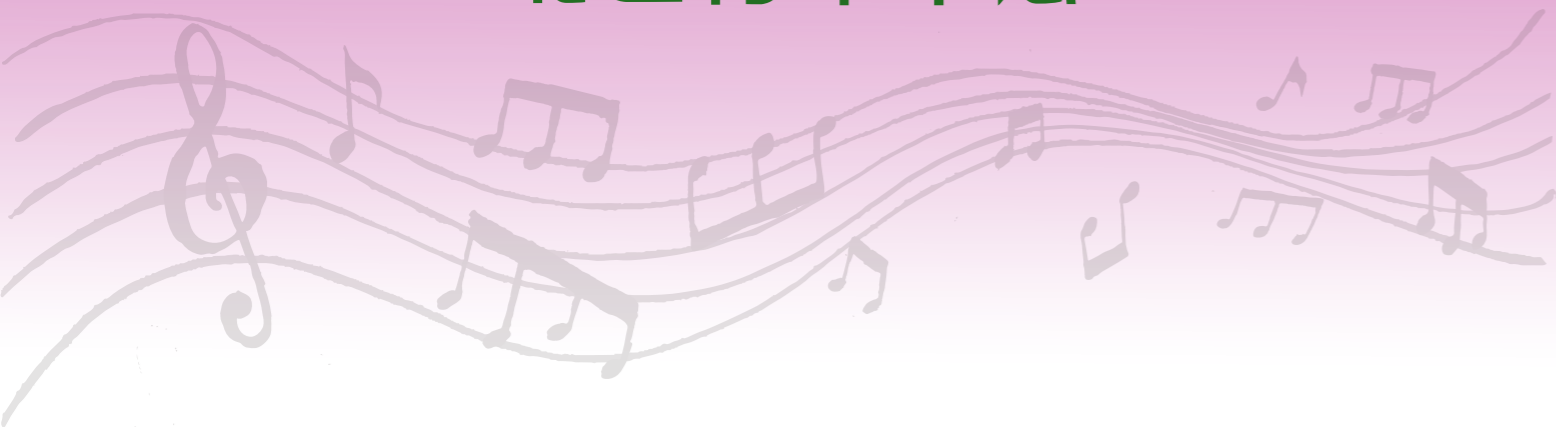


素描班學員

北區服務處逢星期日借用北區社區中心的會議室，為北區居住的會員提供假日活動。雖然中心的活動空間十分有限，會員們還是樂於走到中心參與活動，在細小的空間內，彼此談天說地，享受相聚的樂趣。

在過去一年，北區青年中心以「為會員帶來康盛人生」為活動方向，透過提供各式各樣的活動給會員，包括有夏威夷小結他班、聚餐分享、手作小組、義工隊、舞蹈團、花藝班、素描及繪畫等等，讓會員可以享受閒暇之餘，亦可發展個人興趣，擴闊視野。另外，經過了兩年多的操練，北區會員已習慣晨早返回中心參與晨操運動，強身健體。會員們亦十分喜愛戶外活動，例如遠足、野餐和遊覽不同的旅遊景點等等，都深受會員歡迎。

■ 北區青年中心 ■



音樂

中心除了提供社交康樂活動外，亦十分關注會員的情緒發展。中心透過舉辦夏威夷小結他班，讓會員以音樂去釋放日常的壓力及獲得心靈的滿足。而會員經歷了一段時間的學習後，開始有信心在不同公開場合表演，他們曾於香港夏威夷小結他聯會主辦的「小結他·社區共融嘉年華2019」擔任表演嘉賓，亦於「2018-19大埔及北區康復服務嘉許禮」中表演「小結他·齊齊Jam」，獲得大眾的認同與讚賞。



會員學習桌球運動



手作小組



繪畫班

藝術

北區會員對於手工藝有濃厚興趣，因此中心發展了不同的手工藝小組，例如皮革、花藝、素描、捲紙藝術、碟古巴特及布藝製作等等。透過各式各樣的藝術創作小組，會員的手工藝知識及技巧不斷進步，憑著他們對藝術的堅持和執著，看到會員在藝術發展方面的許多可能性，相信總有一天，他們能創造出樂智協會自家手工品牌，與社會大眾分享成果。



平等參與 建立共融

青協荃灣青年空間義工隊到訪

■ 健樂會 ■

協會恆常於大窩口、藍田及北區青年中心舉辦健樂會活動，期望透過各項文娛康樂活動，讓義工、家屬及會員一起策劃及參與，讓會員學習自主自決，加強社交及獨立能力，從而融入社會。本會亦定期為特殊學校有需要的學童，提供課後活動，讓他們能善用餘暇，建立自己的興趣。



我和區議員有個約會



「友情相聚」齊做運動

■ 健樂會 ■

大窩口及北區健樂會

大窩口及北區健樂會於過去一年，定期為會員提供健樂會活動，其中包括Happy Together聯誼活動、戶外參觀、美食製作、節日慶祝等等，活動內容豐富，令會員生活變得更充實。為了鼓勵會員有更多機會接觸社區人士，健樂會亦經常安排不同的義工團體合辦康樂活動，例如小型歌唱比賽、化妝舞會、集體遊戲、地壺運動等，會員從活動中學習了許多策劃及推行活動的技巧。期間更邀請了區議員分享工作內容，及表達對社區服務的意見，學習公民權利。去年曾到訪的義工團體包括：香港童軍、香港青年協會、葵青義工大學宏施慈善基金義工團、1600熊貓義工隊及本地多間中學義工隊等。



Happy Together聖誕報佳音

藍田健樂會

藍田健樂會恆常舉辦「友情相聚」活動，由義務導師及義工團體一起策劃，按會員的程度、需要及喜好設計適合他們的內容，活動包括：手工藝製作及集體遊戲。透過與義工接觸及相處，會員在社交溝通技巧方面不斷進步，有助他們融入社群。去年到訪的義工團體包括：香港科技大學義工團（蔡馬愛娟女士社會服務領袖計劃）、青雲社、林文燦英文小學等。



會員齊玩集體遊戲

外展健樂會服務

本會與上水石湖學校建立了長期的合作伙伴關係，本會職員多年來定期於周五提供到校健樂會活動，為學童舉辦課後「樂智Fun Club活動」，包括手工製作、美食製作、電影欣賞、節日特色活動等，令學童在課堂外也可發展多方面的興趣。

■ 三區聯合活動 ■

本會定期於每季度為三區的青年中心安排聯合活動，當中以親子活動為主，同時促進三區家屬的認識及交流，擴闊社交圈子，讓家屬們在同行路上建立互助網絡。本年度機構舉辦的家庭活動十分多元化，在親子活動方面，中心舉辦了多個戶外活動，例如「境外遊踪」、郊外生態遊、Chok爆墨魚團、熱辣辣夏日營、港島遊樂園及參與由香港童軍總會舉辦的摩天輪嘉年華等，當中摩天輪嘉年華讓會員可以乘搭摩天輪欣賞維港兩岸景色，大家均感到十分雀躍。



弱智人士家長聯會主席卓鍾國儀女士介紹特殊需要信託的資訊



摩天輪嘉年華

同行路上 互助互勉



「境外遊踪」高鐵兩天遊

機構亦定期舉辦不同類型專為家屬而設的活動，包括康體普拉提班、樂敘家庭及家屬鬆一鬆、家屬聚餐及復康資訊分享等活動，而當中家屬鬆一鬆活動邀請到弱智人士家長聯會主席卓鍾國儀女士為本會家長介紹特殊需要信託的資訊，各位家長在聚餐之餘亦積極發問，了解信託的內容，彼此交流意見。

■ 全港性大型活動 ■

歡度假期 實現夢想



樂智小丑團表演

「吹夢舞台2018」歌舞比賽

本會一年一度的盛事「吹夢舞台2018」歌舞比賽於2018年11月25日進行總決賽。活動由伊利沙伯女皇弱智人士基金資助，經過選拔賽脫穎而出的16個參賽隊伍於當天進行激烈比賽，爭奪獨唱組、合唱組及舞蹈組獎項。當天邀請了社會福利署助理署長(津貼科) 黃國進先生擔任典禮嘉賓，並由樂智大使安德尊先生擔任嘉賓司儀，令活動更添歡樂。活動並得到多個義工團體的鼎力支持，包括：Carson & Friends 家友站義工團、SunFu Team、香港小童群益會賽馬會石蔭青少年綜合服務中心、香港童軍總會九龍第三海童軍旅、玫瑰堂聖言宣讀會、聖約翰救傷隊等。比賽奪冠單位分別為：舞蹈組--勵智協進會勵智舞團、獨唱組--樂智藍田青年中心高麗瑩、合唱組--鄰舍輔導會智齡Blaze及共融大獎--匡智地區支援中心(觀塘西)。在此再次恭喜所有獲獎隊伍及感謝各機構蒞臨支持，共同見證參賽者實踐夢想。



「吹夢舞台2018」歌舞比賽獨唱組冠軍-高麗瑩小姐

樂在暑期2018

本會獲何東爵士慈善基金資助舉辦「樂」在暑期2018活動，活動為期五星期，旨在減輕家屬及照顧者的壓力，亦讓學生度過一個充實的假期。活動分別於大窩口及藍田中心舉行，共收生35人，另每日亦提供4個暫託名額，讓參加者可以更靈活參與暑期託管活動。「樂」在暑期服務是每年的重點活動，讓特殊學校的同學們在暑假期間參與多樣化而具趣味性的活動。中心除了每天設計不同類型的活動外，還每星期安排戶外活動，當中包括：參觀美荷樓、低碳能源中心、歷史博物館、科學館、太空館、以及遊覽麥理浩夫人渡假村、海洋公園等等，同學們可以從玩樂中增廣見聞，學習新資訊及知識，歡渡暑假。

■ 服務亮點 ■



勇於嘗試 跳出框框

「智」「營」廚房

本會一直致力推動會員健康生活，培養強健的體魄。故此去年申請了勞工及福利局的資助，舉辦「智」「營」廚房活動，讓會員與家屬透過親子煮食體驗，提升對自我健康的關注及培養良好的飲食習慣。「智營廚房」活動內容豐富，包括：4次的健康資訊日，由註冊中醫師及營養師為家屬及會員提供有關營養及飲食的健康知識；另舉辦12次「智營學堂」，由專業導師教授會員及家屬烹飪各種健康的食譜；同時舉辦「智營餐單設計比賽」，邀請社區人士參與，由專業人士評審選出「智營餐單」得獎者，並於「智營學堂」舉辦烹飪比賽，由學員把得獎的「智營」餐單烹調出來。活動並邀請了星級主持安德尊先生擔任節目主持，由會員擔任星級大廚，一同拍攝合共六集的「智營廚房」節目，並於網上社交平台播放，與大眾分享健康食譜及烹調，節目播出後獲得許多正面回應，瀏覽人次達二千多人。



安德尊先生協助主持「智營廚房」拍攝工作

「智」在有您計劃 ▼

本會於2018年獲覺光法師慈善基金 - 覺念計劃資助推行為期一年的「智」在有您計劃。計劃主要針對有經濟需要的會員及其家庭，資助他們參與中心社交康樂活動以提升他們的康盛人生。本會三區服務處合共有70戶合資格的家庭參與，受惠的總人數達171人。在計劃推出後，參加者及其家庭成員都善用基金津貼踴躍地參與中心各項活動，有部份會員亦因此計劃有機會參與一些從未接觸過或相對收費較高的活動。受惠於基金津助的活動節數共925節，會員整體出席率達96%，喜見活動計劃能有效地提高會員參與活動的動機。

▼ 循序漸進 · 從「敘」漸進

本會自2013年起進行敘事治療介入培訓，員工亦持續地把敘事理念融入於日常工作當中，以了解會員及家屬的需要。機構在導師李玉儀女士的持續督導及協助下，員工學習了一系列以生命樹為題的敘事技巧培訓，讓同工學習以生命樹小組協助會員表達自己的生命故事，讓員工能更有系統地深入了解會員的處境。敘事理念的力量深深感染了整個協會，亦成為了同工籌劃服務及與會員建立關係的一個不可或缺的元素。

「復康券」慈善籌款運動2019 ▼

本會於2018-19年度參與了由敬老護老愛心會有限公司籌劃的「復康券」慈善籌款運動，分別於2019年2月23日及3月2日在大窩口及藍田區進行公開售賣。是次籌款活動共籌得善款四萬多元，達到預期目標。活動得以順利進行，實在有賴各會員、家屬及許多友好伙伴的支持！



「復康券」慈善籌款運動2019

會員成就

堅毅不屈 成就夢想

為擴闊智障人士外出比賽及接觸不同舞台的機會，本會每年都特意安排會員參加不同的公開比賽及表演，讓會員一展所長。會員亦十分珍惜每次參賽及演出的機會，事前均努力練習，全力以赴。他們努力的成果，成為他們不斷進步的動力。

樂智首兩名青年獎勵計劃 (AYP) 金章得獎者誕生

本會會員萬翰林及勞偉深自2013年起參加AYP訓練，經過多年努力不懈，終考獲金章，並於2018年12月3日於禮賓府獲行政長官頒發金章。他們亦是本會開辦AYP服務以來首兩名參加者考獲金章，當中展現了他們無比堅毅的精神。要獲得金章，會員必須符合AYP在服務科、康樂體育科、技能科、團體生活科及野外鍛鍊科的相關要求，這些都是對一般年青參加者的要求，故此智障人士能獲得金章殊不簡單，他們的成功例子，成為了協會許多青年會員的激勵。期望各參加者可以在AYP的活動過程中成長，更積極的面對人生。



AYP金章得獎者萬翰林先生(左)及勞偉深先生(右)



東華三院香港賽馬會特殊馬拉松2019

本會三區服務處共有27位會員出席東華三院香港賽馬會特殊馬拉松2019，會員在過程中非常投入參與，發揮出水準，順利完成賽事。協會有2位參賽會員獲獎，分別是黎婉儀及李宇龍，他們獲5.6公里挑戰盃女子組第三名及5.6公里挑戰盃男子組第六名。此賽事每年均得到許多義工朋友及家屬的支持，成為會員的伴跑員，到場為他們打氣和提供協助。



香港特殊馬拉松 2019

■ 中央行政 ■

專注專心 邁步同行

2018年度周年大會

2018年度周年大會於12月15日舉行，並邀請了青馬獅子會會長呂慕選獅兄、青年獎勵計劃總幹事陳潔儀小姐、港島東區扶輪社社長馮嘉俊先生擔任典禮嘉賓。會上通過由黃志敏女士出任新一屆管理委員會主席，並歡迎新任委員梁振萍先生加入管理委員會。同時頒發長期服務獎及榮休獎予職員及委員，表揚大家的努力付出和對協會的貢獻。委員曾志虹女士獲頒30年長期服務獎、職員廖文暉先生獲頒發25年長期服務獎、職員吳有容姑娘獲榮休獎，及頒贈退任感謝狀給委員鍾寶儀博士。同時頒發義工團體及個人義工嘉許狀，以及會員獎勵計劃--智體至藝獎項。



港島東區扶輪社社長馮嘉俊先生頒發智體至藝獎項



職員吳有容姑娘獲榮休獎



青馬獅子會會長呂慕選獅兄致詞



曾志虹女士獲頒30年委員長期服務獎



職員廖文暉先生獲頒發25年長期服務獎

■ 中央行政 ■



參觀Maru 機構與會員及職員互相分享



員工專業發展

日本福岡、鹿兒島服務交流團

協會總幹事帶領專業及前線同工於2019年2月25日至3月1日到訪日本福岡及鹿兒島，期間參觀了Maru、SWCA及Shobu智障人士服務機構。同工除參觀外，還與參觀機構職員交流服務心得，讓彼此了解到文化差異對服務模式的影響。同工體驗了與智障人士一同上音樂課、參觀他們的藝術創作工作室、畫廊、咖啡廳、活動中心等，同工對當地會員的自由藝術創作空間、對會員創作的高度尊重、及環境配置等有很深刻的印象及體會。五天行程過後，同工亦在服務運作上提出了許多建議，期望能取長補短，在服務上繼續進步。



在SWCA機構參與學員音樂課堂

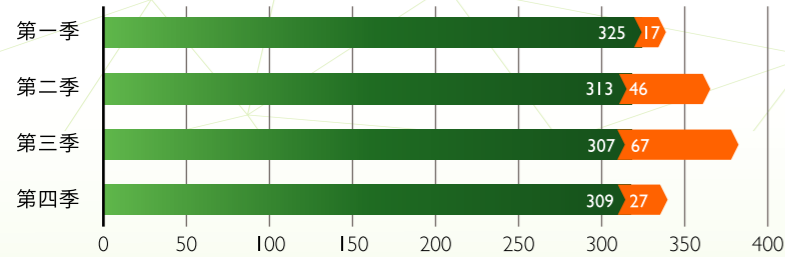


在鹿兒島Shobu 機構介紹本會服務

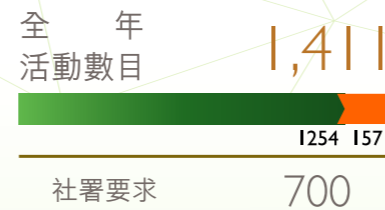
服務成效

2018-19年度 津助及服務協議 (SIS) 輸出指標統計

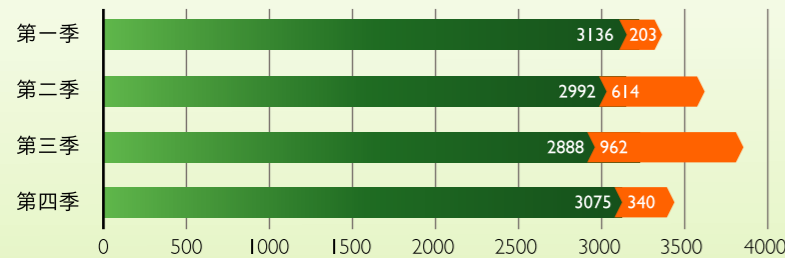
1. 社交、康樂及體育活動數目



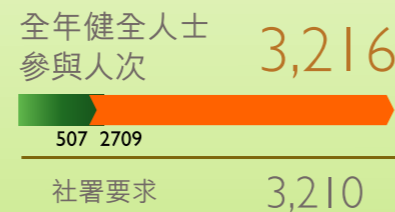
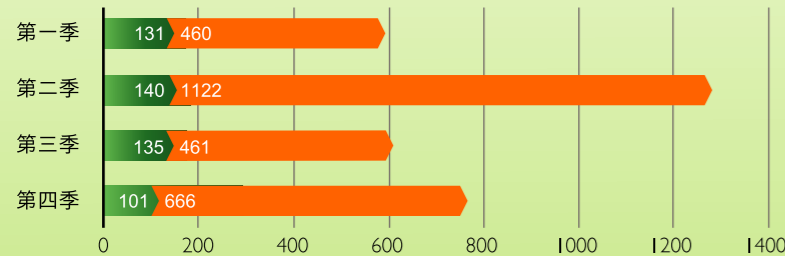
小組活動 集體活動



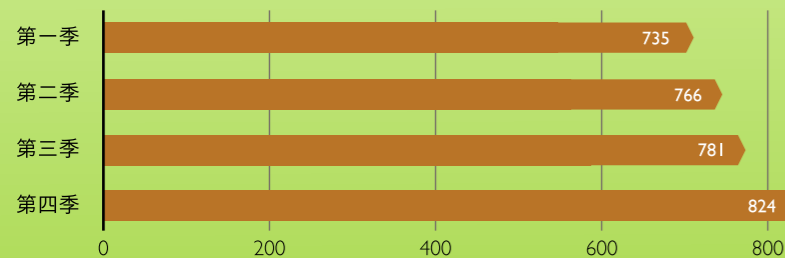
2. 參與活動的殘疾人士數目(人次)



3. 參與活動的健全人士數目(人次)



4. 會員數目



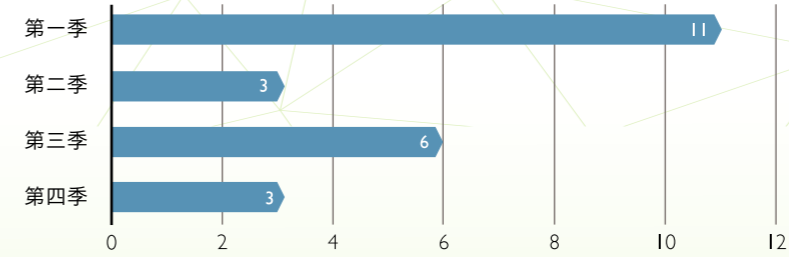
5. 中心開放節數



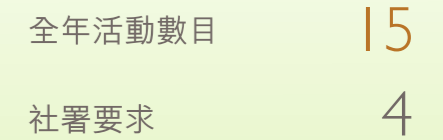
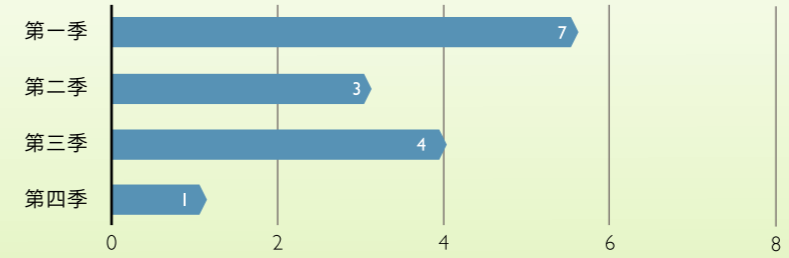
服務成效

2018-19年度 康樂活動中心附加活動

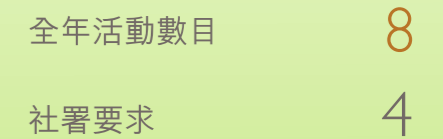
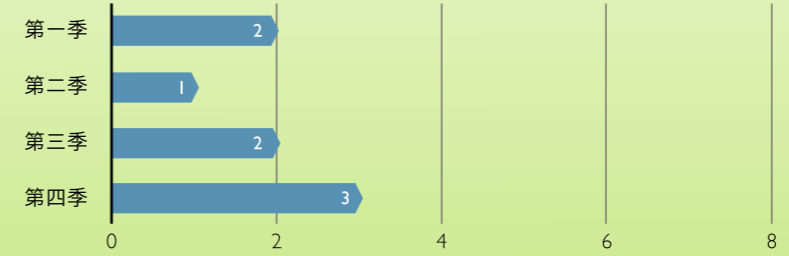
1. 與其他團體合辦的社區參與及共融服務



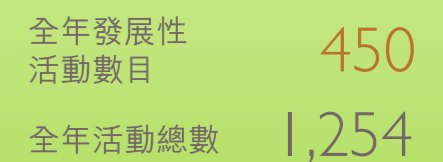
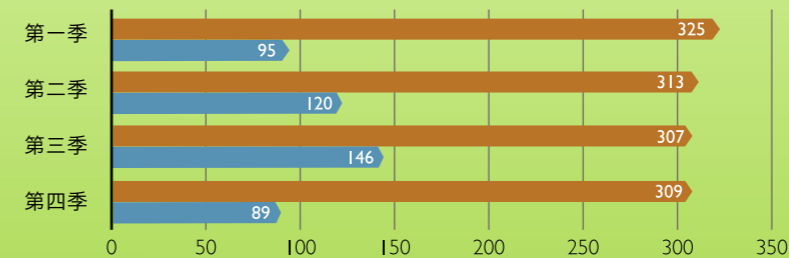
2. 社區教育服務



3. 殘疾人士家屬/照顧者支援服務

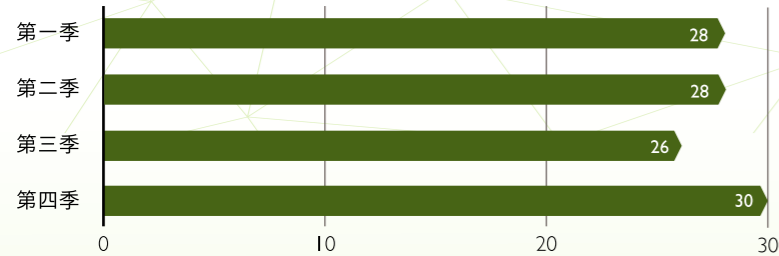


4. 發展性活動佔社交、康樂及體育活動之數目



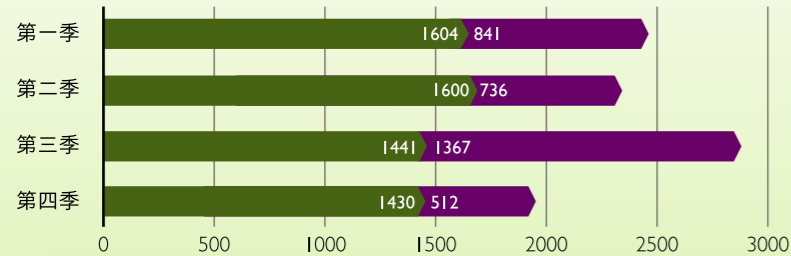
2018-19年度 健樂會服務成效

1. 融合活動



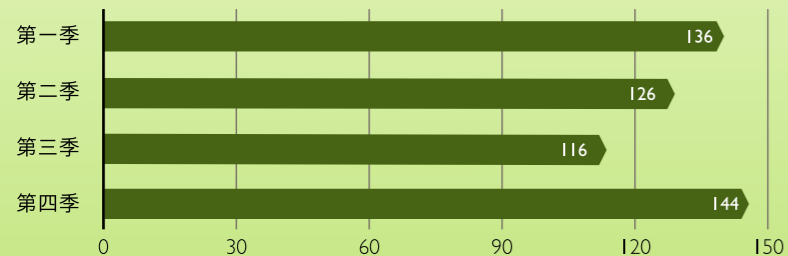
全年活動數目 **112**
全年服務指標 **24**

2. 智障人士與健全人士出席活動人次



全年出席活動人次 **9,531**
全年服務指標 **3,500**

3. 健樂會活動時數



全年活動總時數 **522**
全年服務指標 **460**



Yuen & Chu CPA Limited
Room 1404-08, 14th Floor
Hang Seng North Point Building
341 King's Road, North Point
Hong Kong
Tel: (852) 2529 9656
Fax: (852) 2861 0375

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF THE MANAGEMENT COMMITTEE OF LOK CHI ASSOCIATION LIMITED

(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee and not having a share capital)

Opinion

We have audited the financial statements of Lok Chi Association Limited ("the Association") set out on pages 6 to 23, which comprise the statement of financial position as at 31st March, 2019, and the statement of comprehensive income and expenditure, statement of changes in total funds and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Association as at 31st March, 2019, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Association in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information Other than the Financial Statements and Auditor's Report Thereon

The members of the Management Committee of the Association are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the report of the Management Committee, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (Cont'd)

TO THE MEMBERS OF THE MANAGEMENT COMMITTEE OF LOK CHI ASSOCIATION LIMITED

(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee and not having a share capital)

Responsibilities of Members of the Management Committee and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The members of the Management Committee of the Association are responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the members of the Management Committee of the Association determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the members of the Management Committee of the Association are responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the members of the Management Committee of the Association either intend to liquidate the Association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of the report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the members of the Management Committee of the Association.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (Cont'd)

TO THE MEMBERS OF THE MANAGEMENT COMMITTEE OF LOK CHI ASSOCIATION LIMITED

(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee and not having a share capital)

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements (Cont'd)

- Conclude on the appropriateness of the members of the Management Committee of the Association's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Yuen & Chu CPA Ltd.

YUEN & CHU CPA LIMITED

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

Hong Kong

Date: 25 OCT 2019

Chu Wai Yin

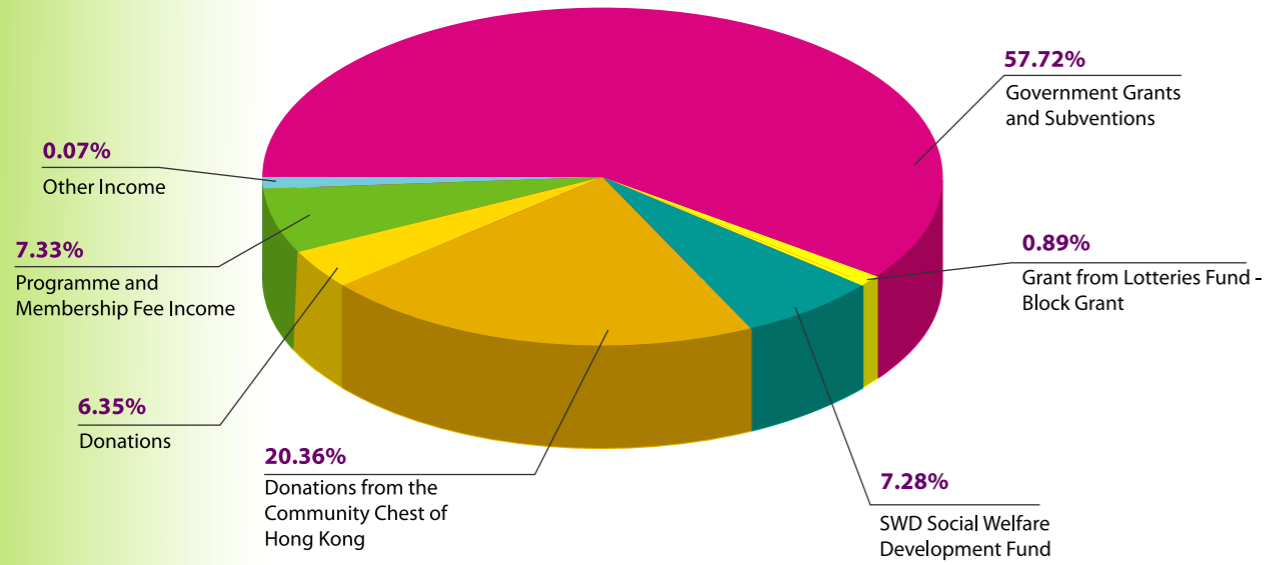
Practising certificate number: P03995

2018-19 儲備金結餘

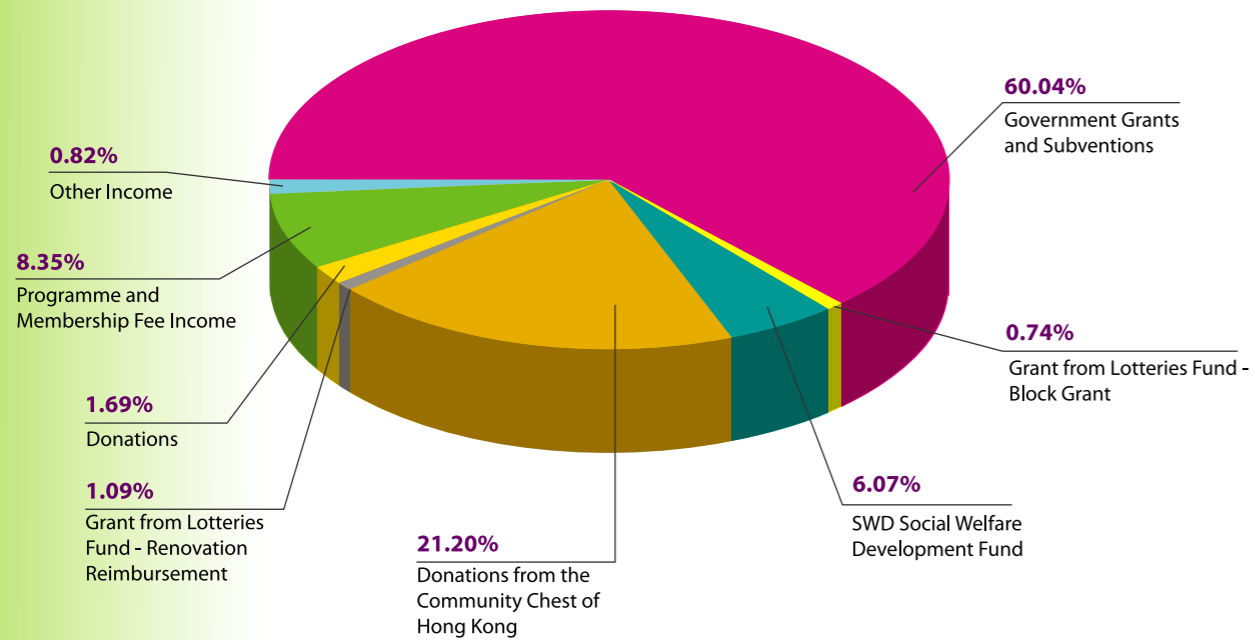
本會在2019年3月31日年結當日的累積儲備結餘為728萬元(去年累計結餘為715萬元)。整筆撥款及公積金儲備分別為51萬元及50萬元。本會現時整筆撥款儲備乃用於與津貼及服務協議相關的服務；而公積金儲備則用於優化非定影員工的福利。

有關本會的詳細財務報告，可於本會網頁及辦事處閱覽。

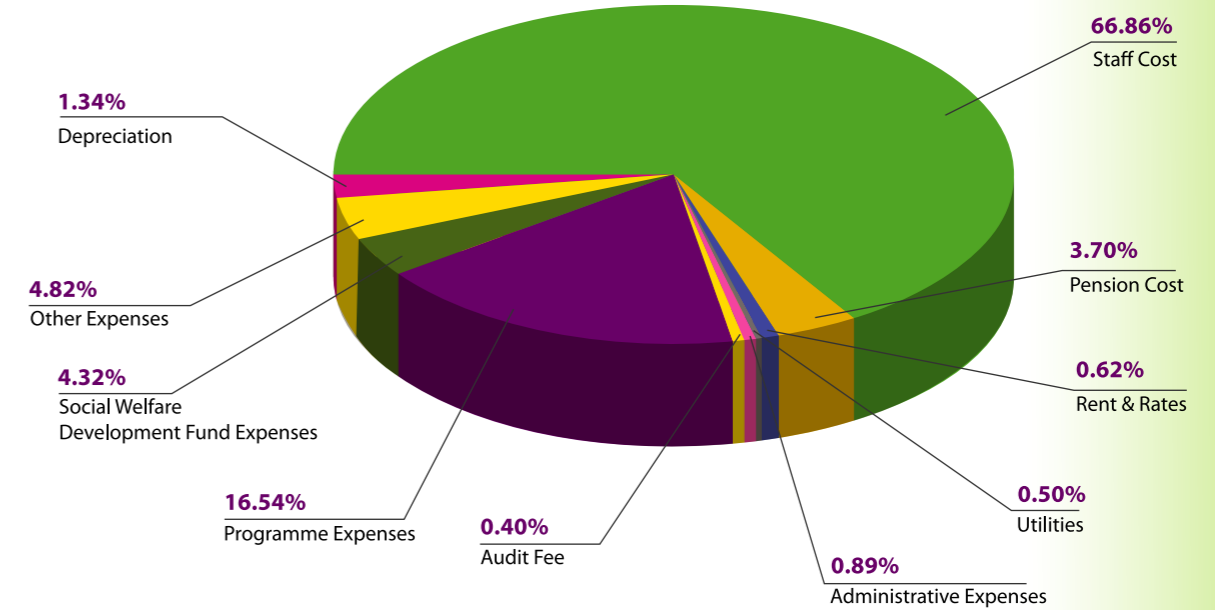
Income from 1 April 2018 to 31 March 2019



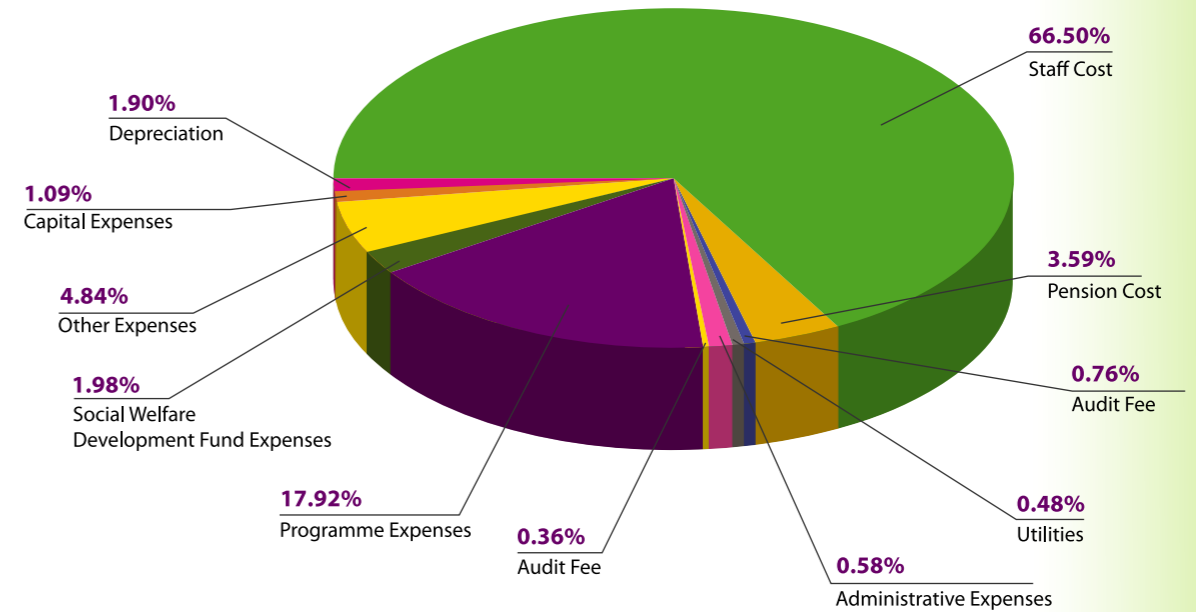
Income from 1 April 2017 to 31 March 2018



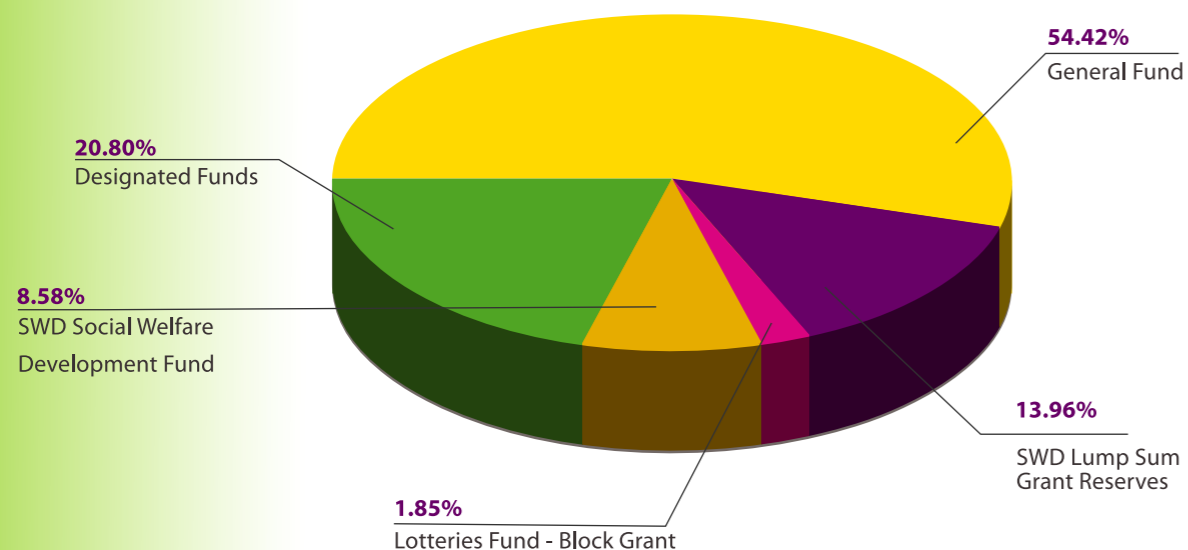
Expenditure from 1 April 2018 to 31 March 2019



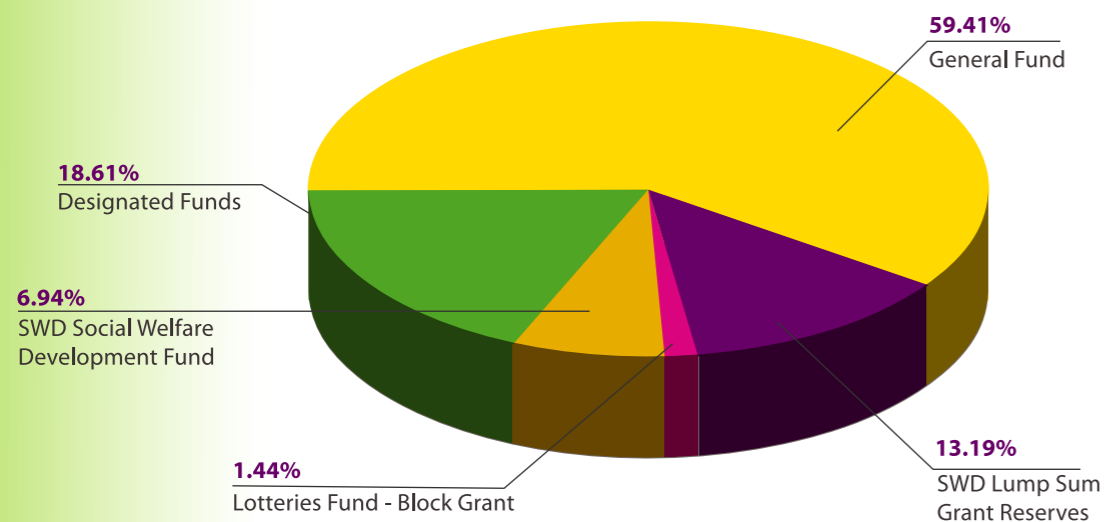
Expenditure from 1 April 2017 to 31 March 2018



Reserve Funds as at 31 March 2019



Reserve Funds as at 31 March 2018



捐款表 DONATION FORM ►

本人願意捐助樂智協會

To support Lok Chi Association Ltd, I would like to donate

HK\$1000 HK\$800 HK\$500 HK\$300 HK\$200 HK\$ _____

捐款方法 Donation Method

現金 Cash

劃線支票 Crossed Cheque

抬頭請註明「樂智協會有限公司」 Payable to "Lok Chi Association Limited"

銀行名稱 Bank Name _____ 支票號碼 Cheque No _____

自動櫃員機轉賬或存入銀行戶口 Direct Transfer

直接存入「樂智協會有限公司」之匯豐銀行賬戶004-195-7-034075

To the account of Lok Chi Association Ltd at HSBC 004-195-7-034075

請把存款收條正本連同此表格寄回樂智協會有限公司，以便發出正式收據。

Please mail the original bank pay-in-slip together with this form to Lok Chi Association Limited.

捐款人/捐款機構資料 Donor Particulars

姓名 Name	先生 Mr / 太太 Mrs / 女士 Ms / 小姐 Miss		
電郵 Email		聯絡電話 Phone No.	
通訊地址 Address			

請以郵遞方式寄回收據
Please send me a receipt by post

為節省行政開支，本人不需要捐款收據
To save administration costs, no donation receipt is required

• 請填妥此表格後連同捐款，交回或郵寄到葵涌大窩口道15號大窩口社區中心地下樂智協會。如有查詢，請致電2428 6261與本會聯絡。
Please complete the Donation Form and return to Lok Chi Association, G/F., Tai Wo Hau Estate Community Centre, 15 Tai Wo Hau Road, Kwai Chung, N.T. For enquiry, please feel free to contact us at 2428 6261.

• 捐款港幣一百元或以上可憑正式收據申請扣減稅項。
Donation of HK\$100 or above is tax deductible with an official receipt.

• 所收集的個人資料將保密處理，只作為寄發收據及與閣下通訊之用。
The personal data collected will be treated strictly confidential and will be used for issuing receipts and communications only.



貼郵
票處

樂智協會有限公司

新界葵涌大窩口道15號
大窩口社區中心地下

鳴謝

本會僅此衷心感謝下列機構、團體、商號、個別人士及義工朋友在財政及人力上對本會的支持。

機構/團體/商號

社會福利署
香港公益金
香港社會服務聯會
勞工及福利局
社會福利署 大埔及北區康復服務協調委員會
社會福利署 荃葵青區康復服務協調委員會
葵青民政事務處
觀塘民政事務處
北區民政事務處
葵青區區議會
觀塘區區議會
北區區議會
香港青年獎勵計劃
香港鐵路有限公司
救世軍石湖學校
中華基督教會基順學校
匡智翠林晨崗學校
匡智張玉瓊晨輝學校
基督教中國佈道會聖道學校
路德會救主學校
炮台山循道衛理中學
天保民學校
禮賢會恩慈學校
三水同鄉會劉本章學校
東華三院群芳啟智學校
東華三院idArt 愛不同藝術
聖雅各福群會 藝想
匡智地區支援中心(觀塘西)
扶康會賽馬會石圍角工場
基督教香港信義會葵涌地區支援中心
香港青年協會 杏花邨青年空間
香港青年協會青年違法防治中心 荃灣及葵涌外展社會工作隊
救世軍大窩口青年中心
耆康會懷熙葵涌長者地區中心
新生精神康復會 安泰軒(葵涌)
勵智協進會
香港01
基督教香港信義會葵盛宿舍
天盛道場
千泉醫館
柚子教育有限公司

義工團體

中電AMD義工隊
義務工作發展局攝影義工隊
香港聖約翰救傷隊
醫療輔助隊
青雲社
香港小童群益會賽馬會石蔭青少年綜合服務中心
新界東大埔北第12旅樂行童軍團
永明金融誠信義工隊
香港青年協會
荃葵青義工大學
1600熊貓義工隊
宏施慈善基金有限公司
香港童軍總會 九龍第三海童軍旅
Carson & Friends 家友站義工團
Sun Fu Team
築·動力
玫瑰堂聖言宣讀會

贊助團體 / 公司 / 個別人士

伊利沙伯女皇弱智人士基金
香港青馬獅子會
紀恩基金有限公司
向桂珍女士
畢家傑先生
馬興揚先生
Yip Foundation Ltd
The Shamdasani Foundation
永明金融誠信義工隊
九龍塘宣道小學
何東爵士慈善基金
覺光法師慈善基金覺念計劃

個別人士 (排名不分先後)

黃國進先生
安德尊先生
黃炳權議員
余健南獅兄
呂慕選獅兄
陳潔儀小姐
馮嘉俊先生
李守信先生
唐逸敏老師

郭敏怡女士
李光華先生
陳鳳娟女士
葉慧恩女士
李玉儀女士
盧鄭玉珍女士
何國亮獅兄
林婉瑤醫師
崔惠淇女士
徐學齡女士

個人義工

梁慧英女士
冼玉媚女士
盧桂珍女士
吳曉欣女士
畢家傑先生
劉俊毅先生
李易洋先生
管俊康先生
林慶花女士
吳詩韻女士
李燕玲女士
潘美鳳女士
吳偉華先生
吳偉民先生
吳麗梅女士
鄭慧芳女士
鄺浣華女士
李鳳文女士
黃愛琼女士
王敦懿女士
許耀泉先生
蘇少梅女士
張滿榮先生
胡秋煊女士
潘嘉恩女士
林之蘭女士
王嘉慧女士
黃茵茵女士
朱紹輝先生
楊偉業先生

聯絡及查詢

■ 總辦事處

新界葵涌大窩口道15號大窩口社區中心地下

電話：2428 6261 傳真：2428 4877

辦公時間：

星期二、三、四 上午十時至下午七時

星期五 上午十時至下午六時

星期六、日 上午九時至下午六時

■ 大窩口青年中心

新界葵涌大窩口道15號大窩口社區中心地下

電話：2428 6261 傳真：2428 4877

辦公時間：

星期二、三、四 上午十時至下午七時

星期五 上午十時至下午六時

星期六、日 上午九時至下午六時

■ 藍田青年中心

九龍藍田啟田道71號藍田(西)社區中心地下

電話：2341 1837 傳真：2174 4870

辦公時間：

星期二、三、四 上午十時至下午七時

星期六、日 上午九時至下午六時

■ 北區青年中心

上水龍運街2號上水北區社區中心4樓會議室(暫借)

通訊地址：新界葵涌大窩口道15號大窩口社區中心地下

電話：2428 6261 傳真：2428 4877

辦公時間：

星期日 上午十一時至下午六時

Email: hq@lokchi.org.hk

www.lokchi.org.hk